

中国古建筑之美

皇家园囿 琴棋射骑御花园 建筑

本社 编

中国是世界上最早进行造园活动的国家之一，最早的园林便是皇家苑囿。财富的积累，使历代帝王在构建华美官室之外，兴建各种园林、围场，形成皇室独享的御花园。皇家苑囿满足了帝王之家的琴、棋、射、骑等宴游之乐，在搬山理水之间，构筑了华美殿宇，其装修彩绘，无一不是斥资无数的瑰丽建筑，是中国园林建筑的极至表现。本书收录现存的明、清皇家苑囿，分北京与承德两大地区，按北海公园、颐和园、圆明园、承德避暑山庄依序介绍，远眺、近观，与您同游皇家御园的绚烂色彩。



中国建筑工业出版社

中國古建築之美

皇家园囿建筑

琴棋射骑御花园

◎ 本社 编



中国建筑工业出版社

图书在版编目(CIP)数据

皇家园囿建筑：琴棋射骑御花园 / 本社编. —北京：中国建筑工业出版社，2009

(中国古建筑之美)

ISBN 978-7-112-11328-6

I. 皇… II. 本… III. 宫苑—建筑艺术—中国—图集 IV. TU-098.42

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第169193号

责任编辑：王伯扬 张振光 费海玲

责任设计：董建平

责任校对：陈波 刘钰

中国古建筑之美

皇家园囿建筑

琴棋射骑御花园

本社 编

*

中国建筑工业出版社出版、发行（北京西郊百万庄）

各地新华书店、建筑书店经销

北京美光制版有限公司制版

北京方嘉彩色印刷有限责任公司印刷

*

开本：880×1230毫米 1/32 印张：6³/₈ 字数：181千字

2010年1月第一版 2010年1月第一次印刷

定价：45.00元

ISBN 978-7-112-11328-6

(18587)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题，可寄本社退换

(邮政编码 100037)

中国古建筑之美

· 皇家园囿建筑 ·

琴棋射骑御花园

编委会

总策划

周 谊

编委会主任

王珮云

编委会副主任

王伯扬 张惠珍 张振光

编委会委员

(按姓氏笔画)

马 彦 王其钧 王雪林

韦 然 乔 匀 陈小力

李东禧 张振光 费海玲

曹 扬 彭华亮 程里尧

董苏华

撰 文

程里尧

摄 影

张振光 曹 扬 韦 然

李东禧 陈小力 等

责任编辑

王伯扬 张振光 费海玲

凡例

一、全书共分十册，收录中国传统建筑中宫殿建筑、帝王陵寝建筑、皇家苑囿建筑、文人园林建筑、民间住宅建筑、佛教建筑、道教建筑、伊斯兰教建筑、礼制建筑、城池防御建筑等类别。

二、各册内容大致分四大部分：论文、彩色图版、建筑词汇、年表。

三、论文内容阐述各类建筑之产生背景、发展沿革、建筑特色，附有图片辅助说明。

四、彩色图版大体按建筑分布区域或建成年代为序进行编排。全书收录精美彩色图片（包括论文插图）约一千七百幅。全部图片均有图版说明，概要说明该建筑所在地点、建筑年代及艺术技术特色。

五、论文部分收有建筑结构图、平面图、复原图、沿革图、建筑类型比较图表等。另外还附有建筑分布图及导览地图，标注著名建筑分布地点及周边之名胜古迹。

六、词汇部分按笔画编列与本类建筑有关之建筑词汇，供非专业读者参阅。

七、每册均列有中国建筑大事年表，并以颜色标示各册所属之大事纪要。全书纪年采用中国古代传统纪年法，并附有公元纪年以供对照。

序

《中国古建筑大系》重印序

中国的古代建筑源远流长，从余姚的河姆渡遗址到西安的半坡村遗址，可以考证的实物已可上溯至7000年前。当然，战国以前，建筑经历了从简单到复杂的漫长岁月，秦汉以降，随着生产的发展，国家的统一，经济实力的提升，建筑的技术和规模与时俱进，建筑艺术水平也显著提高。及至盛唐、明清的千余年间，建筑发展高峰迭起，建筑类型异彩纷呈，从规划设计到施工制作，从构造做法到用料色调，都达到了登峰造极的地步。中国建筑在世界建筑之林，独放异彩，独树一帜。

建筑是凝固的历史。在中华文明的长河中，除了文字典籍和出土文物，最能震撼民族心灵的是建筑。今天的炎黄子孙伫立景山之巅，眺望金光灿烂雄伟壮丽的紫禁城，谁不产生民族自豪之情！晚霞初起，凝视护城河边的故宫角楼，谁不感叹先人的巧夺天工。

珍爱建筑就是珍爱历史，珍爱文化。中国建筑工业出版社从成立之日起，即把整理出版中国传统建筑、弘扬中华文明作为自己重要的职责之一。20世纪50、60年代出版了梁思成、刘敦桢、童雋、刘致平等先生的众多专著。改革开放之初，本着抢救古代建筑的初衷，在杨俊社长主持下，制订了中国古建筑学术专著的出版规划。虽然财力有限，仍拨专款20万元，组织建筑院校师生实地测绘，邀请专家撰文，从而陆续推出或编就了《中国古建筑》、《承德古建筑》、《中国园林艺术》、《曲阜孔庙建筑》、《普陀山古建筑》以及《颐和园》等大型学术画册和5卷本的《中国古代建筑史》。前三部著作1984年首先在香港推出，引起轰动；《中国园林艺术》还出版了英、法、德文版，其中单是德文版一次印刷即达40000册，影响之大，可以想见。这些著作既有专文论述，又配有大量测绘线图和彩色图片，对于弘扬、保存和维护国之瑰宝具有极为重要的学术价值和实际应用价值。诚然，这些图书学术性较强，主要为专业人士所用。

1989年3月，在深圳举行的第一届对外合作出版洽谈会上，我看到台湾翻译出版的一套《世界建筑全集》。洋洋10卷主要介绍西方古代建筑。作为世界文明古国的中国却只有万里长城、北京故宫等三五幅图片，是中国没有融入世界，还是作者不了解中国？作为炎黄子孙，别是一番滋味涌上心头。此时此刻，我不由得萌生了出版一套中国古代建筑全集的设想。但如此巨大的工程，必有充足财力支撑，并须保证相当的发行数量方可降低投资风险。既是合作出版洽谈会，何不找台湾同业携手完成呢？这一创意立即得到《世界建筑全集》中文版的出版者——台湾光复书局的响应。几经商榷，合作方案敲定：我方组织专家编撰、摄影，台方提供10万美元和照相设备，1992年推出台湾版。1989年11月合作出版的签约仪式在北京举行。为了在保证质量的同时，按期完成任务，我们决定以本社作者为主完成本书。一是便于指挥调度，二是锻炼队伍，三能留住知识产权。因此

将社内建筑、园林、历史方面的专家和专职摄影人员组成专题组，由分管建筑专业的王伯扬副总编辑具体主持。社外专家各有本职工作，难免进度不一，因此只邀请了孙大章、邱玉兰、茹竞华三位研究员，分别承担礼制建筑、伊斯兰教建筑和北京故宫的撰稿任务。翌年初，编写工作全面展开，作者们夜以继日，全力以赴；摄影人员跋山涉水，跑遍全国，大江南北，长城内外，都留下了他们的足迹和汗水。为了反映建筑的恢弘气派和壮观全景，台湾友人又聘请日本摄影师携专用器材补拍部分照片补入书中。在两岸同仁的共同努力下，三年过去，10卷8开本的《中国古建筑大系》大功告成。台湾版以《中国古建筑之美》的名称于1992年按期推出，印行近20000套，一时间洛阳纸贵，全岛轰动。此书的出版对于弘扬中华民族的建筑文化，激发台湾同胞对祖国灿烂文化的自豪感，无疑产生了深远的影响。正如光复书局林春辉董事长在台湾版序中所言：“两岸执事人员真诚热情，戮力以赴的编制精神，充分展现了对我民族文化的长情大爱，此最是珍贵而足资敬佩。”

为了尽快推出大陆版，1993年我社从台方购回800套书页，加印封面，以《中国古建筑大系》名称先饷读者。终因印数太少，不多时间即销售一空。此书所以获得两岸读者赞扬和喜爱，我认为主要原因：一是书中色彩绚丽的图片将中国古代建筑的精华形象地呈现给读者，让你震撼，让你流连，让你沉思，让你获得美好的享受；二是大量的平面图、剖面图、透视图展示出中国建筑在设计、构造、制作上的精巧，让你感受到民族的智慧；三是通俗流畅的文字深入浅出地解读了中国建筑深邃的文化内涵，诠释出中国建筑从美学到科学的含蓄内蕴和哲理，让你获得知识，得到启迪。此书不仅获得两岸读者的认同，而且得到了专家学者的肯定，1995年荣获出版界的最高奖赏——国家图书奖荣誉奖。

为了满足读者的需求，中国建筑工业出版社决定重印此书，并计划推出简装本。对优秀的出版资源进行多层次、多方位的开发，使我们深厚丰富的古代建筑遗产在建设社会主义先进文化的伟大事业中发挥它应有的作用，是我们出版人的历史责任。我作为本书诞生的见证人，深感鼓舞。

诚然，本书成稿于十余年前，随着我国古建筑研究和考古发掘的不断进展，书中某些内容有可能应作新的诠释。对于本书的缺憾和不足，诚望建筑界、出版界的专家赐教指正。让我们共同努力，关注中国建筑遗产的整理和出版，使这些珍贵的华夏瑰宝在历史的长河中，像朵朵彩霞永放异彩，永放光芒。

中国出版工作者协会副主席
科技出版委员会主任委员
中国建筑工业出版社原社长

周谊

2003年4月

序二

《中国古代建筑大系》初版序

人们常用奔腾不息的黄河，象征中华民族悠长深远的历史；用连绵万里的长城，喻示炎黄子孙坚忍不拔的精神。五千年的文明与文化的沉淀，孕育了我伟大民族之灵魂。除却那浩如烟海的史籍文章，更有许许多多中国人所特有的哲理风骚，深深地凝刻在砖石木瓦之中。

中国古代建筑，以其特有的丰姿于世界建筑体系中独树一帜。在这块华夏子民的土地上，散布着历史岁月留下的各种类型建筑，从城池乡镇的总体规划、建筑群组的设计布局、单栋房屋的结构形式，一直到细部处理、家具陈设，以及营造思想，无不展现深厚的民族色彩与风格。而对金碧辉煌的殿宇、幽雅宁静的园林、千姿百态的民宅和玲珑纤巧的亭榭……人们无不叹为观止。正是透过这些出自历朝历代哲匠之手的建筑物，勾画出东方人的神韵。

中国古代建筑之美，美在含蓄的内蕴，美在鲜明的色彩，美在博大的气势，美在巧妙的因借，美在灵活的组合，美在予人亲切的感受。把这些美好的素质发掘出来，加以研究和阐扬，实为功在千秋的好事情。

我与中国建筑工业出版社有着多年交往，深知其在海内影响之权威。光复书局亦为台湾业绩卓著、实力雄厚的出版机构。数十年来，她们各自从不同角度为民族文化的积累，进行着不懈的努力。尤其近年，大陆和台湾都出版了不少旨在研究、介绍中国古代建筑的大型学术专著和图书，但一直未见两岸共同策划编纂的此类成套著作问世。此次中国建筑工业出版社与光复书局携手联珠，各施所长，成功地编就这一整套豪华的图书，无论从内容，还是从形式，均可视为一件存之永久的艺术珍品。

中国的历史，像一条支流横溢的长河，又如一棵挺拔繁盛的大树，中国古代建筑就是河床、枝叶上蕴含着累累果实与宝藏。举凡倾心于研究中国历史的人，抑或热爱中华文化的人，都可以拿它当作一把钥匙，尝试着去打开中国历史的大门。这套图书，可以成为引发这一兴趣的契机。顺着这套图书指引的线索，根其源、溯其流、张其实，相信一定会有绝好的收获。

刘致平

1992年8月1日

序三

《中国古建筑大系》英文版序

当历史的脚步行将跨入新世纪大门的时候，中国已越来越成为世人瞩目的焦点。东方文明古国，正重新放射出她历史上曾经放射过的光辉异彩。辽阔的神州大地，睿智的华夏子民，当代中国的经济腾飞，古代中国的文化珍宝，都成了世人热衷研究的课题。

在中国博大精深的古代文化宝库中，古代建筑是极具代表性的一个重要组成部分。中国古代建筑以其特有的丰姿，在世界建筑史中独树一帜，无论是严谨的城市规划和活泼的村镇聚落，以院落串联的建筑群体布局，完整规范的木构架体系，奇妙多样的色彩和单体造型，还是装饰部件与结构功能构件的高度统一，融家具、陈设、绘画、雕刻、书法诸艺于一体的建筑综合艺术，等等，无不显示出中华民族传统文化的独特风韵。透过金碧辉煌的殿宇，曲折幽静的园林，多姿多样的民居，玲珑纤细的亭榭，那尊礼崇德的儒学教化，借物寄情的时空意识，兼收并蓄的审美思维，更折射出华夏子孙的不凡品格。

中国建筑工业出版社系中国建设部直属的国家级建筑专业出版社。建社四十余年来，素以推进中国建筑技术发展，弘扬中国优秀文化传统、开展中外建筑文化交流为己任。今以其权威之影响，组织国内知名专家，不惮繁杂，潜心调研、摄影、编纂，出版了《中国古建筑大系》，为发掘和阐扬中国古建筑之精华，做了一件功在千秋的好事。

这套巨著，不但内容精当、图片精致、而且印装精美，足臻每位中国古建筑之研究者与爱好者所珍藏。本书中文版，不但博得了中国学者的赞赏，而且荣获了中国国家图书奖荣誉奖；获此殊荣的建筑图书，在中国还是第一部。现本书英文版又将在欧美等地发行，它将为各国识之士全面认识和研究中国古建筑打开大门。我深信，无论是中国人还是西方人，都会为本书英文版的出版感到高兴。

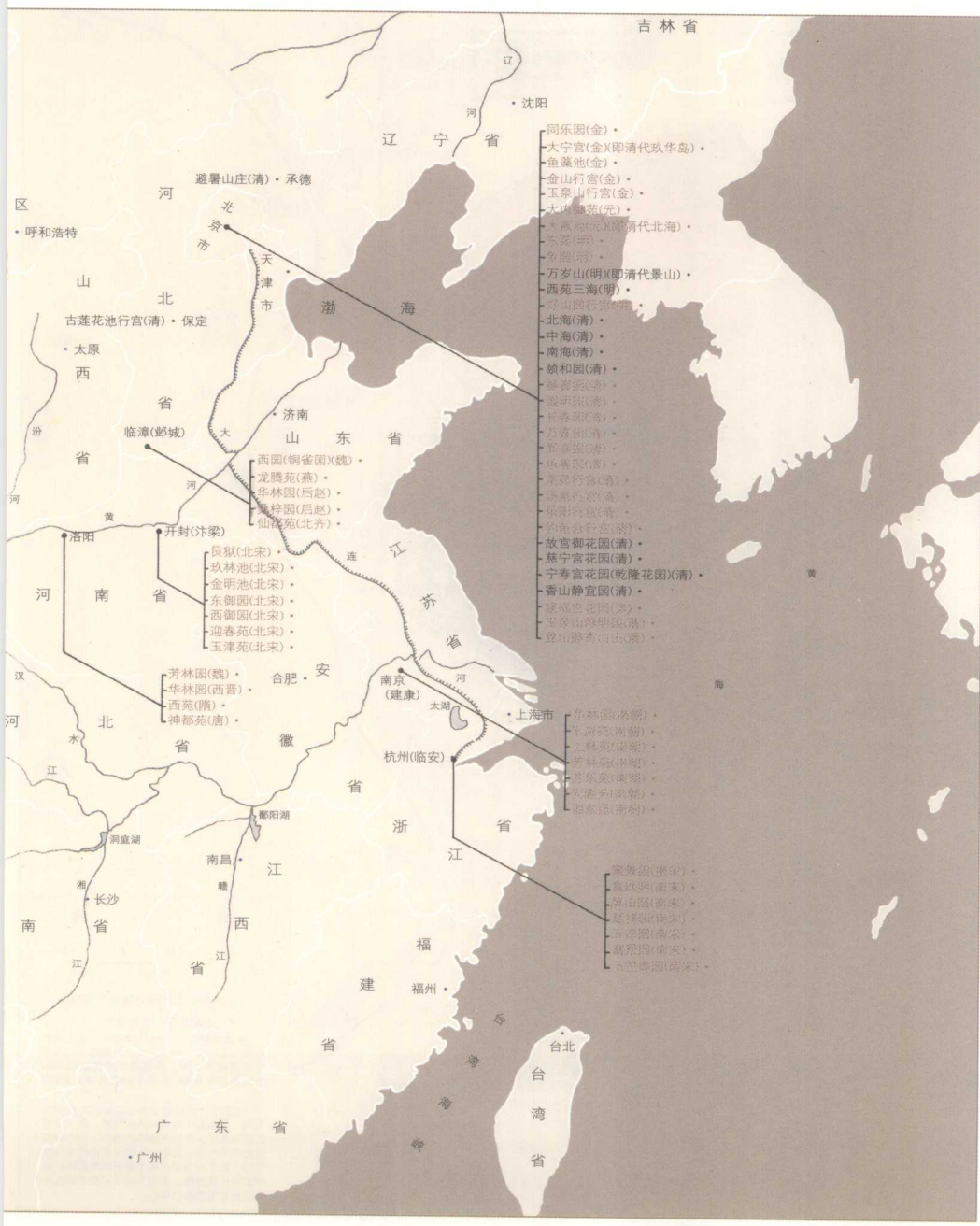
原建设部副部长

叶如棠

1999年10月

皇家苑囿分布图





吉林省

沈阳

辽宁省

- 同乐园(金)·
- 大宁宫(金)(即清代玖华岛)·
- 鱼藻池(金)·
- 金山行宫(金)·
- 玉泉山行宫(金)·
- 火药园(元)·
- 大液池(元)(即清代北海)·
- 太液(明)·
- 龙园(明)·
- 万岁山(明)(即清代景山)·
- 西苑三海(明)·
- 西山行宫(明)·
- 北海(清)·
- 中海(清)·
- 南海(清)·
- 颐和园(清)·
- 避暑山庄(清)·
- 避暑山庄(清)·承德
- 天津市
- 渤海
- 山东省
- 济南市
- 西园(铜雀园)(魏)·
- 龙腾苑(燕)·
- 华林园(后赵)·
- 魏园(后魏)·
- 仙葆苑(北齐)·
- 梁苑(北宋)·
- 秋林池(北宋)·
- 金明池(北宋)·
- 东御园(北宋)·
- 西御园(北宋)·
- 迎春苑(北宋)·
- 玉津苑(北宋)·
- 开封(汴梁)
- 河南省
- 洛阳市
- 安徽省
- 合肥市
- 安
- 芳林园(魏)·
- 华林园(西晋)·
- 西苑(唐)·
- 神都苑(唐)·
- 南京(建康)
- 江苏省
- 苏州市
- 浙江省
- 杭州市(临安)
- 上海市
- 华林苑(东晋)·
- 玉河苑(南朝)·
- 秋林苑(南朝)·
- 芳林苑(南朝)·
- 东苑(南朝)·
- 西苑(南朝)·
- 湖东苑(南朝)·
- 福建省
- 福州市
- 江西省
- 南昌市
- 湖北省
- 长沙市
- 湖南省
- 广东省
- 广州市
- 台湾省
- 台北市

区
·呼和浩特

山西省

太原市

北

古莲花池行宫(清)·保定

河北省

临漳(鄆城)

河南省

洛阳市

安徽省

合肥市

江苏省

南京市

浙江省

杭州市

江西省

南昌市

湖北省

长沙市

湖南省

广东省

广州市

承德避暑山庄周边导览图

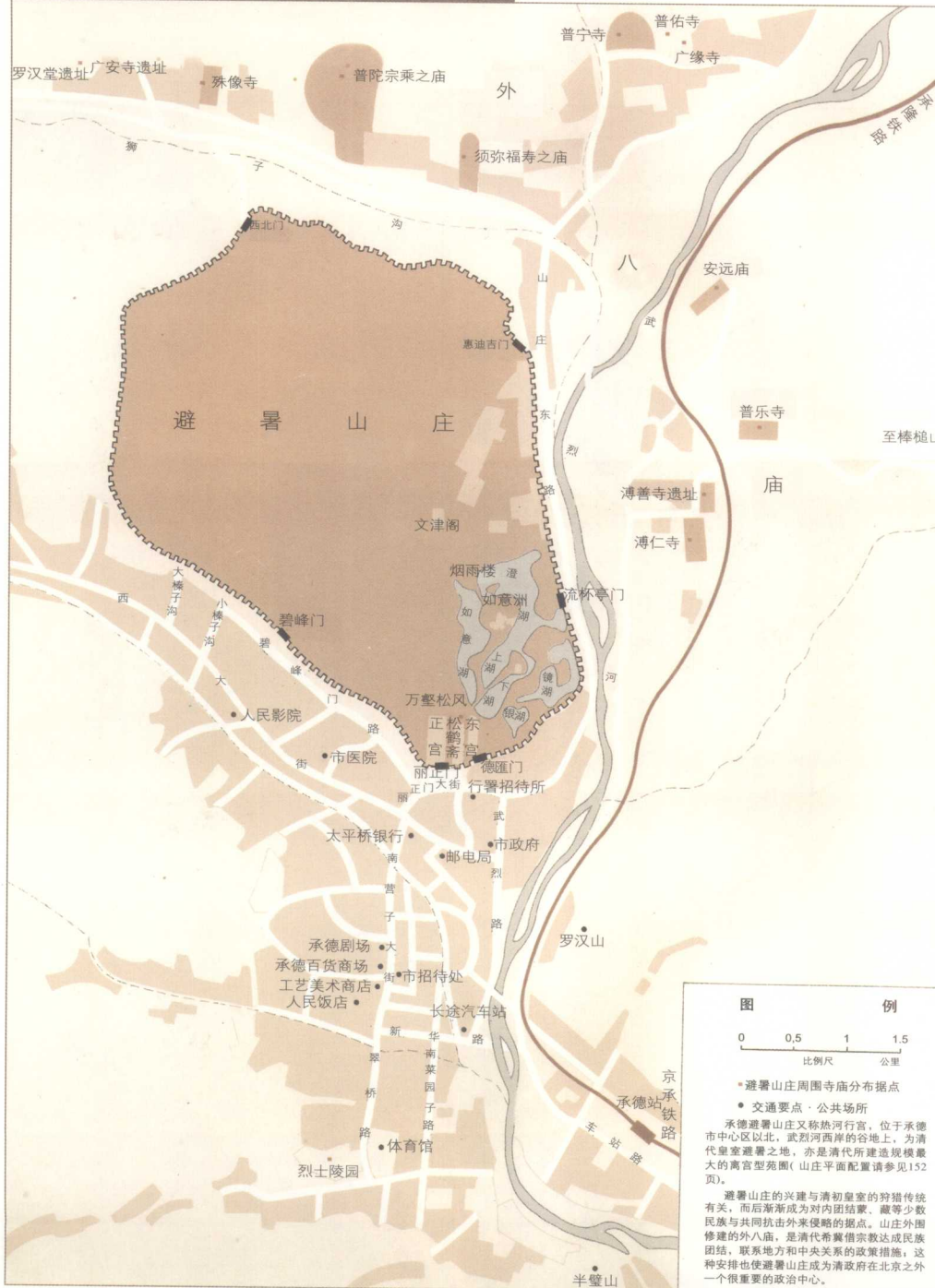


图 例



- 避暑山庄周围寺庙分布据点
- 交通要点·公共场所

承德避暑山庄又称热河行宫，位于承德市中心区以北，武烈河西岸的谷地上，为清代皇室避暑之地，亦是清代所建造规模最大的离宫型苑囿（山庄平面配置请参见152页）。

避暑山庄的兴建与清初皇室的狩猎传统有关，而后渐渐成为对内团结蒙、藏等少数民族与共同抗击外来侵略的据点。山庄外圈修建的外八庙，是清代希望借宗教达成民族团结，联系地方和中央关系的政策措施，这种安排也使避暑山庄成为清政府在北京之外的一个重要政治中心。

Contents / 目录

· 皇家园林建筑 · 琴棋射骑御花园 ·

论 文

序一 / 刘致平

序二 / 周 谊

序三 / 叶如棠

皇家苑囿分布图

承德避暑山庄周边导览图

奠基、发展时期

——从原始的畋猎迈向自然、精雅、成熟的休闲空间

中国皇家苑囿产生前的漫长酝酿期 / 2

气势雄伟的秦、汉宫苑的诞生 / 5

现实享乐的魏晋南北朝苑囿 / 10

转向自然美至于成熟的隋唐苑囿 / 14

精雅化和浓缩天下美景的宋代苑囿 / 17

处于停滞期的金、元、明三朝苑囿 / 23

最后兴盛时期

——集中国皇家造园大成的清代苑囿

西海子 / 34

圆明园 / 38

静宜园 / 46

静明园 / 47

颐和园 / 48

承德避暑山庄 / 55

图 版

皇家苑囿建筑

北海公园 / 66

中南海 / 90

颐和园 / 96

圆明园 / 144

避暑山庄 / 150

附录一 建筑词汇 / 175

附录二 中国古建筑年表 / 177

Contents / 图版目录

皇家园囿建筑·琴棋射骑御花园

北海公园

- 北海琼华岛南面全景 / 66
- 北海琼华岛北坡 / 69
- 北海庆霄楼 / 70
- 北海白塔与善因殿 / 72
- 北海仙人承露盘 / 72
- 北海琼岛春阴石碑 / 74
- 北海酹古堂 / 75
- 北海碧照楼 / 76
- 北海临水游廊 / 77
- 北海琼华岛北坡冬景 / 78
- 北海琼华岛北坡远眺 / 79
- 北海锣鼓桥 / 80
- 北海分凉阁 / 81
- 北海静心斋 / 82
- 北海静心斋北假山
与爬山廊 / 84
- 北海静心斋 / 85
- 北海九龙壁 / 86
- 北海小西天 / 88
- 北海五龙亭 / 89

中南海

- 中南海刳鱼亭 / 90
- 中南海翔鸾阁 / 91
- 中南海涵元殿 / 91
- 中南海纯一斋长廊 / 93

- 中南海静谷中水池 / 94
- 中南海八音克谐亭 / 95

颐和园

- 颐和园宜芸馆石庭 / 96
- 颐和园仁寿殿 / 97
- 颐和园仁寿殿正殿内景 / 99
- 颐和园仁寿殿内景 / 99
- 颐和园夕佳楼 / 100
- 颐和园知春亭 / 101
- 颐和园铜牛 / 103
- 颐和园十七孔桥夕照 / 103
- 颐和园廓如亭 / 104
- 颐和园涵虚堂全景 / 105
- 颐和园镜桥 / 107
- 颐和园西堤 / 108
- 颐和园玉带桥 / 110
- 颐和园石舫 / 111
- 颐和园荇桥 / 112
- 颐和园长廊 / 113
- 颐和园养云轩前长廊 / 115
- 颐和园养云轩 / 116
- 颐和园长廊及彩画 / 116
- 颐和园佛香阁全貌 / 119
- 颐和园排云殿前牌坊 / 120
- 颐和园铜亭 / 121
- 颐和园转轮藏 / 121
- 颐和园排云殿与昆明湖 / 123

Contents / 图版目录

皇家园林建筑·琴棋射骑御花园

- 颐和园佛香阁 / 124
颐和园爬山廊 / 125
颐和园佛香阁内景 / 126
颐和园众香界与智慧海 / 126
颐和园香岩宗印之阁 / 129
颐和园香岩宗印
 之阁望南瞻部洲 / 130
颐和园须弥灵境一隅 / 131
颐和园多宝塔 / 133
颐和园景福阁 / 133
颐和园涵远堂 / 135
颐和园谐趣园荷池 / 136
颐和园谐趣园 / 136
颐和园乐寿堂内景 / 138
颐和园水木自亲内长廊与什锦
 玻璃窗 / 140
颐和园水木自亲 / 141
颐和园紫气东来城关 / 143
颐和园买卖街 / 143

圆明园

- 圆明园观水法石屏风 / 144
圆明园大水法遗迹 / 144
圆明园西洋楼远瀛观
 正面遗迹 / 146
圆明园西洋楼

- 海晏堂遗迹 / 147
圆明园西洋楼方外观 / 148

避暑山庄

- 避暑山庄四知书屋 / 150
避暑山庄万壑松风 / 150
避暑山庄月色江声岛 / 152
避暑山庄水心榭望芝径云堤 / 153
避暑山庄水心榭全景 / 155
避暑山庄临芳墅 / 156
避暑山庄芝径云堤望芳渚临流 / 158
避暑山庄金山 / 159
避暑山庄上帝阁望烟雨楼 / 161
避暑山庄上帝阁望上湖 / 162
避暑山庄烟雨楼 / 164
避暑山庄临芳墅望烟雨楼
 假山和磬锤峰 / 166
避暑山庄澄湖 / 167
避暑山庄文津阁大假山 / 168
避暑山庄文津阁 / 170
避暑山庄锤峰落照亭 / 171
避暑山庄武烈河与
 永佑寺塔 / 172
避暑山庄宫墙 / 173
避暑山庄北枕双峰东望 / 174

中国古建筑之美

· 皇家园囿建筑 ·

琴棋射骑御花园

论文



从公元前11世纪末出现沙丘，到最后一个封建王朝——清帝国大力营造皇家苑囿之前的这一段漫长时期，经过无数的冲击，由原始走向象征，由象征步入现实，由现实走向浪漫，中国传统造园布局逐步转向自然美而至于成熟，在“一池三山”的因袭模式中，不仅将皇家苑囿精雅化，还将天下美景浓缩集中，达到了美不胜收之境。

中国皇家苑囿产生前的漫长酝酿期

中国是世界上最早进行造园活动的国家之一。如同其他古老民族一样，中国的造园活动始于最高统治者——天子，最早的园林便是皇家苑囿。

1. 畋猎娱乐的商朝

中华民族从游牧社会进入农业社会并经过一段稳定的发展期之后，到公元前11世纪的商朝晚期，已出现专供天子畋猎的“囿”。早期囿的形态极其简单，仅是大面积圈围的天然土地，主要是依托优良的地形和植被，供给动物繁殖栖息。囿中惟一的人工构筑物是“台”。台为方形或矩形，从平地拔起高数丈或十数丈。它的功能是供天子登临以“观四方”、“望云色”、“望氛祥”，也是天子接近上天和祭祀上天、与神交往的神圣场所，这与农业社会靠天吃饭和相信神在天上的原始宗教有关。当然，台的雄伟而粗犷的轮廓线也具有象征天子惟我独尊的意义。以后在台上建造简单的房屋，称作“榭”。随着统治者财富的积累，榭逐渐转化为华